**“OXFORD DICTIONARY OF IDIOMS” ADLI SÖZLÜKTEKİ “T” HARFİNİN**

**ALTINDA BULUNAN DEYİMLER ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME**

**“AN ASSESSMENT ON IDIOMS UNDER THE “T” LETTER IN THE DICTIONARY “OXFORD DICTIONARY OF IDIOMS”**

Necmi AKYALÇIN

Dr. Öğr. Üyesi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi,

TÜRKİYE, e-mail: nakyalcin@gmail.com

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7461-7773>

**ÖZET**

Söz varlığı, dilin sahip olduğu hemen hemen tüm ögeleri kapsayan geniş bir kavramdır. Deyimler, atasözleri, ikilemler, kalıp sözler vb. gibi birçok söz öbeği söz varlığı kavramının içerisinde değerlendirilmektedir. Deyimler, sayıları ve kapsadıkları geniş anlamlar bakımından söz varlığı içerisinde önemli bir yere sahiptir. Ancak bu sayı her dilde aynı değildir. Geniş bir coğrafyada konuşulan ve konuşur sayısı fazla olan dillerin söz varlığında daha çok deyim ile karşılaşılmaktadır. Bu dillerde deyimler için ayrı bir sözlük hazırlanmış, bu sayede değerleri ortaya konmuştur. İngilizce de böylesi büyük dillerden birisidir. Çalışmanın evrenini oluşturan “Oxford Dictionary of Idioms” adlı sözlük de İngilizce için hazırlanmış önemli bir deyimler sözlüğüdür. Fakat yapılan incelemeler sonucunda adı geçen sözlüğün kapağında her ne kadar “dictionary of idioms” yani “deyimler sözlüğü” yazsa da, sözlük çalışmada da yer verilen deyim tanımları doğrultusunda incelendiğinde deyim olmayan veya deyim olamayacak türden yapıların da sözlükte deyim olarak kabul edildiği görülmüştür. Bu bağlamda çalışmanın evrenini “Oxford Dictionary of Idioms” adlı deyimler sözlüğü, konusunu ise bu sözlüğün “t” harfinin altındaki deyim olduğu veya olabileceği düşünülen madde başları oluşturmaktadır. Sözlüğün a, b, c, d, e, f, g, h, ı, i, j, k, l, m, n, o, p ve r harfleri altındaki madde başları daha önceki çalışmalarda; “s” harfi altındaki madde başları ise aynı sempozyumdaki bir başka bildiride incelenmiş ve sayısal verileriyle ortaya konmuştur. Dolayısıyla, bu çalışma da diğerleri gibi bir devam çalışması niteliğindedir. Çalışmada, daha önce yazılmış makalelerdeki düşünce ve yaklaşımlarla “t” harfinin altındaki madde başları tarama yöntemi kullanılarak taranmış ve diğer çalışmalarda olduğu gibi deyim olabileceği düşünülen yapılar sayısal verileriyle birlikte ortaya konmuştur. Bu çalışmayla birlikte söz varlığı çalışmalarına bir katkı sunmak ve konuyla ilgili bir farkındalık yaratmak amaçlanmaktadır.

**Anahtar sözcükler:** Deyimler, Oxford Dictionary of Idioms, XIII.

**ABSTRACT**

Vocabulary is a broad concept that covers almost all the elements of the language. Idioms, proverbs, reduplication, pattern words, etc. Many phrases such as vocabulary are evaluated within the concept of vocabulary. Idioms have an important place in vocabulary in terms of their number and broad meanings. However, this number is not the same in all languages. More idioms are encountered in the vocabulary of languages ​​that are spoken in a wide geography and have a large number of speakers. A separate dictionary has been prepared for idioms in these languages, so their values ​​have been revealed. English is one of such great languages. The dictionary named “Oxford Dictionary of Idioms”, which constitutes the universe of the study, is an important dictionary of idioms prepared for English. However, as a result of the examinations made, although "dictionary of idioms" is written on the cover of the said dictionary, when the dictionary is examined in line with the definitions of idioms included in the study, it is seen that the structures that are not idioms or cannot be idioms are also accepted as idioms in the dictionary. In this context, the universe of the study is the dictionary of idioms named "Oxford Dictionary of Idioms", and the subject of this dictionary is the headlines that are or are thought to be the idioms under the letter "t". The headings of the dictionary under the letters a, b, c, d, e, f, g, h, i, i, j, k, l, m, n, o, p and r in previous studies; Headings under the letter “s” were examined in another paper in the same symposium and presented with numerical data. Therefore, this study is a follow-up study like the others. In the study, the headlines under the letter "t" were scanned with the thoughts and approaches in the previously written articles using the scanning method, and the structures that were thought to be idioms were revealed together with their numerical data, as in other studies. With this study, it is aimed to contribute to the vocabulary studies and to create an awareness on the subject.

**Key words:** Idioms, Oxford Dictionary of Idioms, XIII.